



Tsukuba!

No. 7

Tháng 12 năm 2025

Tiếng Việt

Chủ đề: Về các thủ tục liên quan đến ô tô

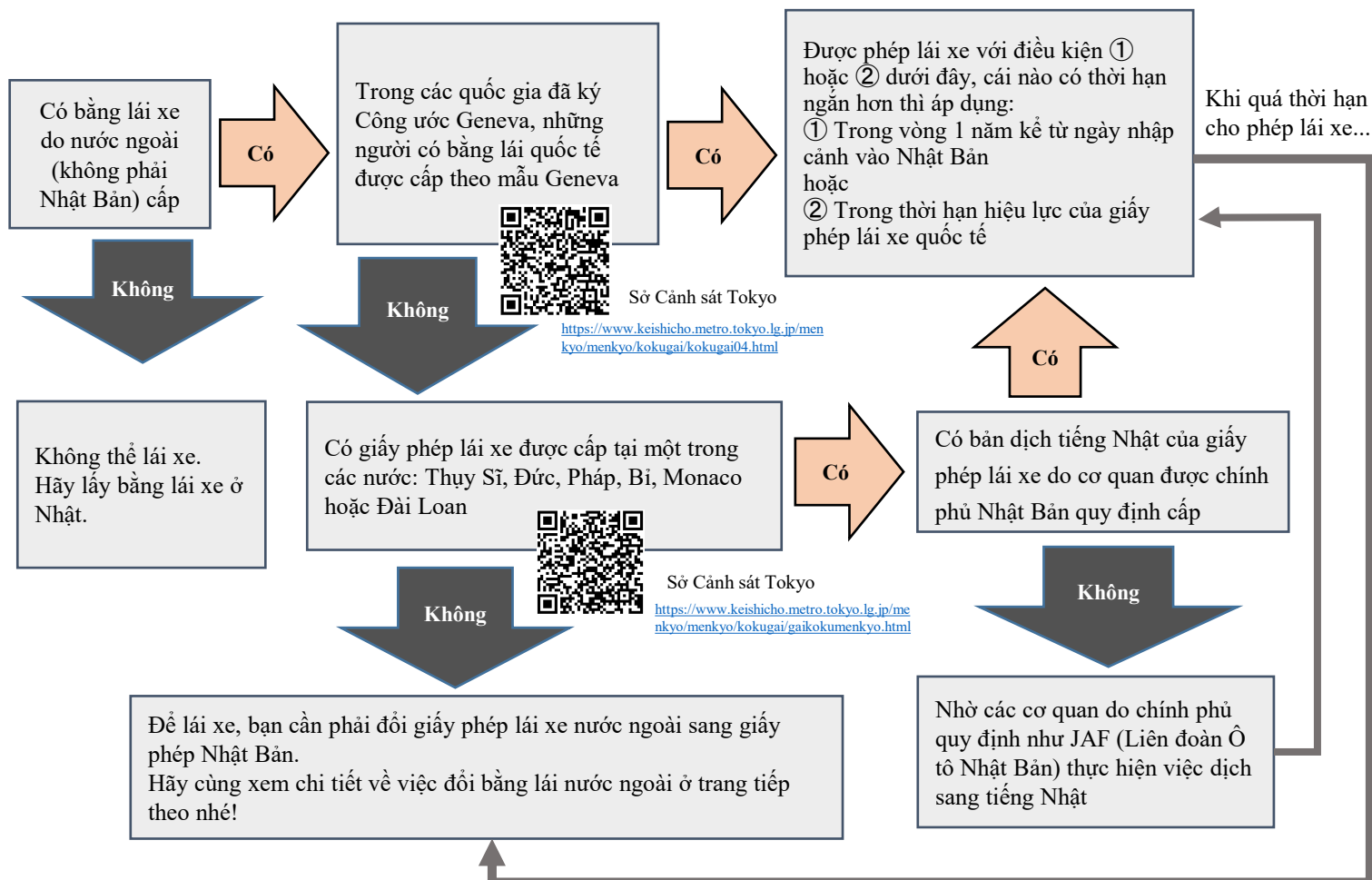
【車に関する手続きについて】

※ Các mã QR được đăng trong hướng dẫn này đều dẫn đến trang tiếng Nhật. Nếu muốn xem bằng ngôn ngữ khác, vui lòng sử dụng chức năng dịch tự động.

Ô tô là phương tiện giao thông tiện lợi có thể dùng để đi bất cứ đâu, chẳng hạn như đi làm, đi mua sắm, hay đi chơi. Ở Nhật, để lái ô tô bạn cần phải có bằng lái, và bạn cần chú ý nếu muốn sử dụng bằng lái được cấp ở quốc gia hoặc khu vực khác ngoài Nhật Bản. Ngoài ra, những người sở hữu ô tô phải nộp thuế và tham gia bảo hiểm. Vậy, để tuân thủ luật và lái xe an toàn, bạn cần phải chuẩn bị những gì? Trong số này sẽ giới thiệu đến bạn những thông tin cơ bản cần biết khi lái xe ở Nhật Bản.

Để lái xe ở Nhật? ※ Đặt mặc định là không có bằng lái ở Nhật

Với những người xác định trước sẽ lưu trú tại Nhật trên 1 năm, hãy làm thủ tục chuyển đổi bằng lái xe nước ngoài sang bằng lái xe Nhật Bản (Chi tiết xem ở trang 2).



Lưu ý!

Đối với những người đã đăng ký cư trú, nếu trong thời gian lưu trú tại Nhật Bản mà xuất cảnh giữa chừng, có thể không áp dụng theo sơ đồ hướng dẫn trên. Để biết thông tin chi tiết, vui lòng kiểm tra tại trang web của Sở cảnh sát Tokyo.



Sở Cảnh sát Tokyo
<https://www.keishicho.metro.tokyo.lg.jp/menkyo/menkyo/kokugai/kokusaimenkyo.html>

Đề đổi bằng lái nước ngoài sang bằng lái Nhật Bản tại tỉnh Ibaraki thì cần làm gì?

Việc chuyển đổi giấy phép lái xe nước ngoài sang giấy phép lái xe của Nhật Bản được gọi là “chuyển đổi bằng lái nước ngoài (Gaikoku Menkyo Kirikae)” (dưới đây gọi tắt là *đổi bằng nước ngoài – Gaimen Kirikae*). Để đổi bằng, bạn cần đáp ứng các điều kiện, trải qua thủ tục xét duyệt hồ sơ, và thi đỗ kỳ thi tương ứng.

① Hãy kiểm tra điều kiện dự thi

[Lưu ý] Về nguyên tắc, người đang lưu trú ngắn hạn như đi du lịch không thể đổi bằng nước ngoài sang bằng lái Nhật Bản.

Những người đáp ứng tất cả các điều kiện sau, đồng thời đáp ứng điều kiện dự thi liên quan đến tuổi tác và việc lấy bằng lái, có thể tiến hành đổi bằng nước ngoài:

- Có bằng lái nước ngoài còn hiệu lực.
- Sau khi lấy bằng lái xe nước ngoài, đã lưu trú tổng cộng từ 3 tháng trở lên tại quốc gia đó.
- ※ Cần phải chứng minh thời gian lưu trú từ 3 tháng trở lên dựa trên dấu xuất nhập cảnh trong hộ chiếu và ngày cấp bằng lái.
- Có địa chỉ cư trú trong tỉnh Ibaraki.
- Thời hạn lưu trú còn hiệu lực.

Đối với các điều kiện khác như giới hạn độ tuổi hoặc điều kiện dự thi, vui lòng kiểm tra trên trang web của Cảnh sát tỉnh Ibaraki.



Cảnh sát tỉnh Ibaraki
Điều kiện dự thi
https://www.pref.ibaraki.jp/kenkei/a03_license/exam/qualification.html

② Hãy chuẩn bị đầy đủ các giấy tờ cần thiết

Đơn đăng ký, Phiếu dự thi, Phiếu câu hỏi, Giấy chứng nhận cư trú, Bằng lái xe nước ngoài (nếu có bằng cũ thì mang tất cả), Bản dịch tiếng Nhật của bằng lái nước ngoài (do JAF – Liên đoàn Ô tô Nhật Bản hoặc Đại sứ quán, Lãnh sự quán, Công ty cổ phần Ziplus, Hiệp hội hỗ trợ người lái xe... dịch), Hộ chiếu (giấy tờ có ghi lịch sử xuất nhập cảnh từ lúc lấy bằng lái nước ngoài đến hiện tại), Giấy phép lái xe quốc tế (nếu có), 2 ảnh thẻ (kích thước 3 cm (dọc) × 2.4 cm (ngang), chụp trong vòng 6 tháng), Thẻ cư trú, v.v.

Tùy theo quốc gia hoặc khu vực, giấy tờ cần chuẩn bị có thể khác nhau.
Để biết chi tiết, hãy kiểm tra trên trang web của Cảnh sát tỉnh Ibaraki.



Cảnh sát tỉnh Ibaraki
Đổi bằng nước ngoài
https://www.pref.ibaraki.jp/kenkei/a03_license/exam/gaimen.html

③ Quy trình đặt chỗ ~ dự thi

Đặt chỗ online trước

Hãy đặt chỗ online trước và chuẩn bị các giấy tờ cần thiết cho xét duyệt hồ sơ.

Xét duyệt hồ sơ

- Nộp các giấy tờ đã được hướng dẫn lúc đặt chỗ online đến Trung tâm Giấy phép Lái xe Tỉnh Ibaraki.
- Trong quá trình xét duyệt hồ sơ, người đăng ký sẽ được phỏng vấn về cách họ có được giấy phép lái xe nước ngoài.
- Có thể được yêu cầu nộp thêm giấy tờ tùy thuộc vào kết quả xét duyệt.
- Nếu vượt qua bước xét duyệt hồ sơ, bạn sẽ làm bài thi lý thuyết và sau đó là thi thực hành cùng ngày hôm đó.

Phản thi lý thuyết

- Cũng có thể có một vài kiểm tra như kiểm tra thị lực.
- Các câu hỏi phản thi lý thuyết có thể thi bằng nhiều ngôn ngữ.

Phản thi thực hành

- Những người đỗ phản thi lý thuyết sẽ tham gia phản thi thực hành.
- Nếu đỗ, bạn sẽ được cấp giấy phép lái xe.
- * Sẽ mất phí cho việc cấp bằng lái.



Lưu ý!

Nếu bạn không chắc chắn về tiếng Nhật, vui lòng đi cùng phiên dịch viên. Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về hồ sơ hoặc kỳ thi, vui lòng liên hệ trước với Trung tâm Giấy phép Lái xe Tỉnh Ibaraki bằng tiếng Nhật.

©Trung tâm Giấy phép Lái xe Tỉnh Ibaraki

Địa chỉ: 3783-3 Nagaoka, Ibaraki-machi, Higashiibaraki-gun, Ibaraki

Điện thoại: 029-293-8811 (Chỉ hỗ trợ bằng tiếng Nhật)

Những việc cần phải làm khi sở hữu ô tô

① Nghĩa vụ nộp thuế

Ở Nhật Bản, những người có ô tô phải nộp thuế hàng năm. Mức thuế và địa điểm nộp thuế sẽ khác nhau tùy thuộc vào loại xe.

Phân loại	Nơi đóng thuế	Thời điểm thông báo thuế được gửi đến	Dung tích động cơ	Màu biển số xe	Chi tiết
Xe thông thường	Tỉnh Ibaraki (thuế tỉnh)	Thuế tỉnh Nội dung ghi trên phong bì: 「自動車税(種別割)納税通知書在中 Motor Vehicle Tax Notice/ Notificação para Pagamento de Imposto sobre Veículos/ 机动车税納税通知书」	Trên 660cc	Màu trắng ※ Có ngoại lệ	Tỉnh Ibaraki  https://www.pref.ibaraki.jp/somu/zeimu/fuka/ji-dousha/syubetsu.html
Xe hạng nhẹ	Thành phố Tsukuba (thuế thành phố)	Được chuyển đến vào khoảng tháng 5 hàng năm. Bạn cũng có thể thanh toán bằng mã QR. Thuế thành phố Nội dung ghi trên phong bì: 「軽自動車税(種別割)納税通知書在中 Lightweight Vehicle / Motorcycle Tax」	Dưới 660cc	Màu vàng ※ Có ngoại lệ	Thành phố Tsukuba  https://www.city.tsukuba.lg.jp/soshikikarasagau/zaimubushiminzeika/gyomuannai/4/1/20406.html

- Theo quy định chung, chủ sở hữu được ghi trên giấy chứng nhận kiểm định xe tại thời điểm ngày 1 tháng 4 hàng năm phải nộp thuế cho năm đó. (Nếu xe được mua bằng hình thức vay, người sử dụng được ghi trên giấy chứng nhận kiểm định xe sẽ phải nộp thuế.)
- Nếu bạn không nộp thuế, bạn sẽ không được kiểm định xe (shaken) (tham khảo mục ③ ở cuối trang).
- Khi bán hoặc nhượng xe cho người khác, hãy làm thủ tục đổi tên (xem trang 4 để biết chi tiết).

② Hãy tham gia bảo hiểm

Bạn nên mua "bảo hiểm bắt buộc" và "bảo hiểm tự nguyện" để phòng tai nạn. Nếu không có bảo hiểm tự nguyện, bạn sẽ phải tự chi trả những khoản chi phí lớn nếu đối phương bị thương nặng hoặc gây hư hỏng tài sản khi va chạm xe.

Q: Sự khác nhau giữa bảo hiểm bắt buộc và bảo hiểm tự nguyện là gì?

Loại bảo hiểm	Nghĩa vụ tham gia	Nội dung
Bảo hiểm bắt buộc	Có nghĩa vụ phải tham gia	Bồi thường tối thiểu khi có người bị thương trong tai nạn
Bảo hiểm tự nguyện	Khuyến khích tham gia	Bồi thường chi phí sửa chữa xe, thương tích, chi phí nằm viện của bản thân và đối phương



Nên làm gì khi xảy ra tai nạn

Nếu bạn đâm vào vật gì đó, hoặc vào xe khác hoặc ai đó khi đang lái xe, hãy gọi cảnh sát thông qua số 110.

Ngay cả những tai nạn nhỏ cũng phải cần báo cảnh sát.

Bất kể tai nạn lớn hay nhỏ, bạn có thể bị phạt nếu rời khỏi hiện trường, và bạn có thể không được sử dụng bảo hiểm nếu không liên hệ với cảnh sát.



③ Bạn bắt buộc phải kiểm định xe (Shaken)

Kiểm định xe (Shaken) là việc kiểm tra để xác định xem xe của bạn có đủ điều kiện an toàn để lưu thông hay không. Việc này được pháp luật yêu cầu, và tất cả chủ xe đều có nghĩa vụ phải kiểm tra xe. Việc lái xe chưa qua kiểm định hoặc xe đã hết hạn kiểm định là vi phạm pháp luật và có thể bị phạt.

Việc kiểm định có thể được thực hiện tại các đại lý, cửa hàng chuyên về kiểm định xe, trạm xăng và cửa hàng phụ kiện ô tô.

◎ Thời điểm kiểm định xe

- Khi mua mới xe loại thông thường hoặc xe hạng nhẹ: lần kiểm định đầu tiên sẽ diễn ra sau 3 năm.
- Sau đó: cần kiểm định hai năm một lần.



④ Đảm bảo chỗ đỗ xe

Theo luật, người sở hữu xe ô tô loại thông thường, ngoài đường công cộng ra, phải đảm bảo chỗ để giữ xe (bãi đỗ xe) và nộp "Đơn xin cấp Giấy chứng nhận chỗ đỗ xe (Giấy chứng nhận gara)" cho cảnh sát.

Ngoài ra, những người sở hữu xe hạng nhẹ và sống trong khu vực thuộc diện quy định cũng cần nộp "Thông báo về chỗ đỗ xe" cho cảnh sát.

Loại xe	Tên giấy tờ / Khu vực áp dụng trong thành phố Tsukuba	Những lúc cần thiết	Nơi nộp	Chi tiết
Xe loại thông thường	Đơn xin cấp Giấy chứng nhận chỗ đỗ xe / Toàn thành phố Tsukuba	• Khi mua xe mới • Khi thay đổi người sở hữu • Khi thay đổi địa chỉ, v.v	Sở cảnh sát Tsukuba	Cảnh sát Ibaraki  https://www.pref.ibaraki.jp/kenkei/a06_shinsei/street_traffic/depositary/depositary01.html
Xe hạng nhẹ	Thông báo về chỗ đỗ xe/ Thành phố Tsukuba, không bao gồm thị trấn Kukizaki (cũ)	• Khi mua mới xe hạng nhẹ • Khi thay đổi người sở hữu • Khi thay đổi nơi đỗ xe hạng nhẹ • Khi tiếp tục sử dụng xe vận tải làm phương tiện cá nhân • Khi chủ sở hữu xe hạng nhẹ chuyển đến khu vực thuộc phạm vi áp dụng		Cảnh sát Ibaraki  https://www.pref.ibaraki.jp/kenkei/a06_shinsei/street_traffic/depositary/depositary02.html

⑤ Nếu có bất kỳ thay đổi nào về nội dung Giấy chứng nhận kiểm định xe, đừng quên làm các thủ tục cần thiết.

Trên xe có một tài liệu gọi là “Giấy chứng nhận kiểm định xe” có ghi thông tin về xe và chủ sở hữu. Khi tên hoặc địa chỉ của chủ xe thay đổi, bạn sẽ cần thực hiện thủ tục thay đổi thông tin trên giấy chứng nhận kiểm định xe.

Đối với xe loại thông thường, thủ tục này được thực hiện tại Sở giao thông vận tải địa phương, và đối với xe hạng nhẹ, thủ tục này được thực hiện tại Hiệp hội kiểm định xe cơ giới hạng nhẹ địa phương.

◎ Khi người đăng ký cư trú tại Thành phố Tsukuba thay đổi nội dung đăng ký trên giấy chứng nhận kiểm định xe

Loại xe	Nơi nộp đơn	Khi tên chủ sở hữu được đổi thành tên bạn thông qua chuyển nhượng hoặc bán	Chi tiết
Xe loại thông thường	Văn phòng Đăng ký Kiểm định Xe cơ giới Tsuchiura	Cần phải đăng ký chuyển nhượng (đổi tên) (trong vòng 15 ngày)	 Bộ Đất đai, cơ sở hạ tầng, giao thông vận tải và du lịch Nhật Bản https://www.jidoushatoukoku-portal.mlit.go.jp/jidousha/kenkyou/index.html
Xe hạng nhẹ	Hiệp hội Kiểm định Xe cơ giới hạng nhẹ Văn phòng Ibaraki, Chi nhánh Tsuchiura	Về nguyên tắc, thuế ô tô và thuế xe hạng nhẹ do chủ sở hữu được ghi trên giấy chứng nhận kiểm định xe nộp. Nếu tên chủ sở hữu trên giấy chứng nhận kiểm định xe bị thay đổi, chủ sở hữu mới sẽ có trách nhiệm nộp thuế từ năm tài chính tiếp theo trở đi. Theo luật, bạn có thể phải chịu phạt nếu không thực hiện thay đổi trong vòng 15 ngày.	 Hiệp hội kiểm định xe hạng nhẹ https://www.kenkenkyo.or.jp/

Đừng cho mượn tên đăng kí xe!

Việc đăng ký xe bằng tên của bạn cho người khác như bạn bè hoặc người thân, được gọi là "cho mượn tên".

Khi bạn cho mượn tên, người đứng tên sẽ phải chịu trách nhiệm trong trường hợp xảy ra tai nạn hoặc vi phạm. Ngoài ra, người đứng tên cũng sẽ chịu trách nhiệm nộp thuế và phí bảo hiểm. Để tránh mọi rắc rối, người sử dụng xe nên đăng ký xe dưới tên của chính mình.

○ Biển số xe tạm thời là gì?

Biển số xe tạm thời là biển số tạm bắt buộc đối với xe đã hết hạn kiểm định hoặc xe chưa đăng ký lưu thông trên đường công cộng. Để sử dụng biển số xe tạm thời, bạn phải tham gia bảo hiểm bắt buộc của xe cơ giới.

• Nơi đăng ký: Ủy ban thành phố Tsukuba, Tầng 1, Phòng Tiếp đón Công dân, hoặc tại quầy ở các trung tâm dịch vụ (chỉ tiếp nhận bằng tiếng Nhật)

• Phí: 750 yên/xe

Để biết các giấy tờ cần thiết, vui lòng kiểm tra trang web của Thành phố Tsukuba.



Đôi lời từ người dịch/ 翻訳者から一言

Quy tắc giao thông ở Nhật rất khác so với Việt Nam, mọi phương tiện đều lưu thông bên trái, người đi bộ luôn được ưu tiên hàng đầu. Đây cũng chính là điều làm mình bất ngờ khi lần đầu tới Nhật. Mọi người cũng hãy chú ý lúc lưu thông nhé.

日本の交通ルールはベトナムとは大きく異なり、すべての車両は左側通行で、歩行者が最優先です。これは、私が初めて日本に来たときにとても驚いた点でもあります。みなさんも、交通ルールに気をつけて安全に走行してくださいね。